

Opole, 14 sierpnia 2024 r.

**ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY****I. Zamawiający:**

Komenda Wojewódzka Policji w Opolu

45-077 Opole

ul. Korfantego 2

NIP: 754 000 35 37

REGON: 531125704

**II. Opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych (w postaci wzajemnej nauki języków polskiego i czeskiego) dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu nr P.010.04.0007 pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego". Projekt jest współfinansowany w ramach Programu Interreg Czechy-Polska. Tematyka zajęć zawierać będzie elementy słownictwa specjalistycznego z zakresu poszukiwań w terenie otwartym za osobą zaginioną oraz zatrzymywanie sprawców przestępstw.

Kod CPV: 80510000-2 (usługi szkolenia specjalistycznego)

**III. Termin realizacji usługi:**

2 września 2024 r.

9 września 2024 r.

23 września 2024 r.

**IV. Miejsce realizacji usługi :**

Komenda Powiatowa Policji w Prudniku

## Czechy - Polska

### V. Wymagania dotyczące wykonawcy:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy posiadają doświadczenie w prowadzeniu kursów języka czeskiego. Wykonawca jest zobowiązany do dołączenia do swojej oferty dokumentu potwierdzającego ukończenie kursu języka czeskiego oraz referencje lub/i dokumenty poświadczające przeprowadzenie kursów grupowych w ilości łącznie 3 szt.

### VI. Osoby wyznaczone do kontaktu z Wykonawcami:

Elzbieta Lubieniecka – starszy specjalista Wydziału Kadr i Szkolenia KWP w Opolu

tel. 47 864 3158 e-mail: [elzbieta.lubieniecka@op.policja.gov.pl](mailto:elzbieta.lubieniecka@op.policja.gov.pl)

### VII. Kryteria wyboru oferty:

Cena brutto za usługę.

### VIII. Termin składania ofert:

Oferty należy składać **do dnia 21.08.2024r. do godziny 10.00** na adres email:  
**elzbieta.lubieniecka@op.policja.gov.pl**

Oferty należy składać na formularzu ofertowym, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszego zaproszenia.

Załączniki:

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1
2. Formularz ofertowy – załącznik numer 2
3. Protokół odbioru usługi – załącznik numer 3
4. Wzór umowy – załącznik numer 4
6. Oświadczenie – załącznik nr 5

## SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego". Projekt jest współfinansowany w ramach Programu Interreg Czechy-Polska.

Oferowana usługa musi spełniać poniższe wymagania:

1. Przeprowadzenie usługi w dniach:  
2 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00  
9 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00  
23 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00
2. Miejsce realizacji usługi:  
Komenda Powiatowa Policji w Prudniku
3. Warsztaty będą obejmowały 12 godzin zegarowych (3 spotkania każde po 4 godziny) i zawierać będą elementy słownictwa specjalistycznego z zakresu poszukiwań w terenie otwartym za osobą zaginioną oraz zatrzymywanie sprawców przestępstw.
4. Słowniczek pojęć dla uczestników warsztatów obejmujący powyższą tematykę.
5. Materiały szkoleniowe w formie papierowej – zapewnia prowadzący.
6. Wykonawca jest zobowiązany do dołączenia do swojej oferty dokumentu potwierdzającego ukończenie kursu języka czeskiego oraz referencje lub/i dokumenty poświadczające przeprowadzenie kursów grupowych w ilości łącznie 3 szt.
7. W cenę wliczony jest dojazd lektora na warsztaty.

NAZWA FIRMY .....

ADRES DO KORESPONDENCJI .....

Telefon kontaktowy .....

fax. ....

e-mail.....

nazwisko i imię osoby uprawnionej do zaciągnięcia zobowiązań .....

NIP .....

REGON.....

nr rachunku bankowego .....

**O F E R T A**

**dotycząca wykonania usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu nr P.010.04.0007 pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego". Projekt jest współfinansowany w ramach Programu Interreg Czechy-Polska.**

<b>OGÓLEM CENA ZAMÓWIENIA</b> [w PLN]	<b>wartość brutto</b>
Wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego".	
<b>Razem</b>	

**Słownie razem cena zamówienia brutto .....zł**

.....  
Podpis czytelny osoby reprezentującej  
wykonawcę lub podpis z pieczęcią imienną



**PROTOKÓŁ ODBIORU USŁUGI**

Miejsce dokonania odbioru:

.....

Data dokonania odbioru:.....

Ze strony Wykonawcy:

.....

.....

(nazwa i adres)

.....

(imię i nazwisko osoby upoważnionej)

Ze strony Zamawiającego:

Komenda Wojewódzkiego Policji w Opolu

ul. Korfantego 2

45-077 Opole

(nazwa i adres)

Komisja w składzie:

1.....

2.....



**Czechy - Polska**

Przedmiotem dostawy/ usługi i odbioru w ramach umowy z dnia.....2024 r.  
jest: wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski  
i Czech w ramach projektu pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego". Projekt  
jest współfinansowany w ramach Programu Interreg Czechy-Polska.

Potwierdzenie zgodności jakości przyjmowanej dostawy/ usługi w ofercie:

- Zgodne\*
- Niezgodne\* - zastrzeżenia .....

Końcowy wynik odbioru:

Pozytywny\*

Negatywny\* - zastrzeżenia .....

Podpisy:

1.....

2.....

.....  
Przedstawiciel Zamawiającego

.....  
Przedstawiciel Wykonawcy

\*- niewłaściwe skreślić

## Umowa

Zawarta w dniu ..... pomiędzy Skarbem Państwa – Komendantem Wojewódzkim Policji w Opolu z siedzibą przy ul. Korfantego 2, 45-077 Opole, NIP: 7540003537; REGON: 531125704, w którego imieniu działa ..... występujący na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Komendanta Wojewódzkiego Policji w Opolu zwanym w dalszej części umowy **Zamawiającym**

a

.....  
zamieszkałym..... zwanym  
w dalszej części umowy **Wykonawcą** ;

Podstawą zawarcia umowy jest wybór dokonany przez Zamawiającego oferty Wykonawcy jako najkorzystniejszej w postępowaniu o zapytanie ofertowe w ramach projektu nr P.010.04.0007 pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego". Projekt jest współfinansowany w ramach Programu Interreg Czechy-Polska.

Na podstawie postępowania wyłączonego ze stosowania Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), została zawarta następującej treści umowa:

### § 1

Przedmiotem umowy jest wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu nr P.010.04.0007 pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego", spełniające wymagania opisane w załączniku nr 1 „szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”.

### § 2

1. Wartość umowy za wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech, o której mowa w §1 wynosi .....zł brutto, słownie.....
2. Za wykonaną usługę Zamawiający zapłaci przelewem na rachunek Wykonawcy: .....w terminie 30 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.
3. Płatnikiem będzie: Komenda Wojewódzka Policji w Opolu ul. Korfantego 2, 45-077 Opole, NIP: 7540003537.

## Czechy - Polska

4. Wykonawca na dowodzie sprzedaży umieści zapis: *Wykonanie usługi przeprowadzenia warsztatów językowych dla 30 funkcjonariuszy z Polski i Czech w ramach projektu nr P.010.04.0007 pn. "Czworonożni funkcjonariusze pogranicza polsko – czeskiego"*.
5. W przypadku, kiedy Wykonawca wybierze formę elektroniczną przesyłania faktur Zamawiającemu poprzez Platformę Elektronicznego Fakturowania, należy zastosować kod organizacyjny Wydziału Kadr i Szkolenia KWP w Opolu: OK2A00.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji usługi terminie:  
**2 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00**  
**9 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00**  
**23 września 2024 r. w godz. od 9.00 do 13.00**
2. Z końcowych czynności odbioru Zamawiający sporządzi protokół.
3. Umowa zostanie wykonana po całkowitym zrealizowaniu przedmiotu umowy. Za datę wykonania umowy przyjmuje się datę podpisania przez Zamawiającego, bez zastrzeżeń, protokołu odbioru jakościowego usługi.
4. Protokół będzie stanowił podstawę do rozliczenia umowy.

### § 4

1. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z wyłącznej winy Wykonawcy, karę umowną w wysokości 10% łącznej wartości przedmiotu umowy o której mowa w § 2 ust.1 zapłaci Zamawiającemu Wykonawca.
2. W razie zaistnienia Siły Wyższej wpływającej na termin realizacji umowy, Strony zobowiązują się w terminie 3 dni od zawiadomienia drugiej Strony, ustalić nowy termin wykonania umowy, albo ewentualnie podjąć decyzję o odstąpieniu od umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn wymienionych w ust. 2 żadnej ze stron nie przysługuje odszkodowanie.

### § 5

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy, w przypadku gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.
2. Za zgodą Zamawiającego dopuszcza się zmianę terminu realizacji zamówienia w przypadku zaistnienia przyczyn, niezawinionych przez Strony.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Ewentualne spory wynikające z wykonania niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd rzeczowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.



**Czechy - Polska****§ 6**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których 1 egzemplarz otrzymuje Zamawiający a jeden egzemplarz Wykonawca.

**§ 7**

W związku z realizacją wymogów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE.L.2016.119.1) – dalej RODO informujemy o zasadach przetwarzania danych osobowych wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu a także o przysługujących im z tego tytułu prawach na podstawie przepisów prawa, zawartych umów i udzielonej zgody.

1. Administratorem, czyli podmiotem decydującym o tym, jak będą wykorzystywane dane osobowe w Komendzie Wojewódzkiej Policji w Opolu jest Komendant Wojewódzki Policji w Opolu, ul. Korfantego 2, 45-077, Opole. Z Administratorem można się kontaktować za pomocą operatora pocztowego na adres: ul. Korfantego 2, 45-077 Opole.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować za pomocą adresu poczty elektronicznej: e-mail: [iod.kwp@op.policja.gov.pl](mailto:iod.kwp@op.policja.gov.pl) lub za pomocą operatora pocztowego na adres siedziby Administratora: Komenda Wojewódzka Policji w Opolu, ul. Korfantego 2, 45-077 Opole z dopiskiem: „Inspektor Ochrony Danych”. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach związanych z przetwarzaniem swoich danych osobowych oraz z wykonywaniem praw przysługujących wykonawcom Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu na podstawie RODO.
3. Administrator danych osobowych przetwarza dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu na podstawie obowiązujących przepisów prawa, zawartych umów oraz na podstawie udzielonej zgody.
4. Dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu są przetwarzane przez Administratora w celu:
  - a) wypełnienia wszystkich obowiązków prawnych ciążących na Komendzie Wojewódzkiej Policji w Opolu,
  - b) realizacji umów zawartych z wykonawcami, kontrahentami,
  - c) w pozostałych przypadkach dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody w zakresie i w celu określonym w treści zgody.
5. Dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu będą przetwarzane przez Administratora przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, po tym czasie przez okres określony przepisami archiwalnymi obowiązującymi w KWP w Opolu oraz na mocy przepisów powszechnie obowiązującego prawa.

## Czechy - Polska

6. Dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu będą przekazywane wyłącznie osobom upoważnionym przez Administratora. Odbiorcami przetwarzania danych osobowych w celach, o których mowa pkt 4, mogą być:  
  
organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
7. Dane osobowe wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu nie są przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy i do organizacji międzynarodowych.
8. Wobec osób, których dane są przetwarzane przez KWP w Opolu nie będą podejmowane zautomatyzowane decyzje (decyzje bez istotnego udziału człowieka), w tym dane osobowe nie będą podlegały profilowaniu.
9. Administrator pragnie zapewnić, że wszystkim osobom, których dane osobowe są przetwarzane przez Administratora, przysługują odpowiednie prawa wynikające z RODO. W związku z tym przysługują następujące uprawnienia:
  - a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych,
  - b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne,
  - c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku gdy:
    - dane osobowe nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane,
    - osoba, której dane osobowe dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych,
    - osoba, której dane osobowe dotyczą wycofała zgodę na przetwarzanie danych osobowych, które jest podstawą przetwarzania danych osobowych i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania danych,
    - dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z prawem,
    - dane osobowe muszą zostać usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa,
  - d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych – w przypadku gdy:
    - osoba, której dane osobowe dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych,
    - przetwarzanie danych osobowych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane osobowe dotyczą sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia,
    - administrator nie potrzebuje już danych osobowych dla swoich celów, ale osoba, której dane osobowe dotyczą potrzebuje ich do ustalenia obrony lub dochodzenia roszczeń,

## Czechy - Polska

- osoba, której dane osobowe dotyczą wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie Administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu,
  - e) prawo do przenoszenia danych osobowych – w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
    - przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane osobowe dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez tą osobę,
    - przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany,
  - f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
    - zaistnieją przyczyny związane z Pani/Pana szczególną sytuacją, w przypadku przetwarzania danych osobowych na podstawie zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej przez Administratora,
    - przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych realizowanych przez Administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane osobowe dotyczą wymagające ochrony danych osobowych.
10. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit.a RODO, czyli zgody na przetwarzanie danych osobowych, wykonawcom Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu przysługuje prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem zgodnie z obowiązującym prawem.
11. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane osobowe dotyczą, podanie przez wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.
12. Podanie danych osobowych wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.
13. Podane przez wykonawców Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu dane osobowe są przetwarzane w formie papierowej i elektronicznej (systemy informatyczne Administratora).
14. Informujemy, iż w obiektach Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu a także w ich bezpośrednim otoczeniu prowadzona jest obserwacja i rejestracja obrazu w postaci monitoringu wizyjnego. Dane osobowe w systemie monitoringu wizyjnego przetwarzane będą w celu i w zakresie niezbędnym do zapewnienia „ochrony bezpieczeństwa informacji niejawnych przetwarzanych na terenie KWP w Opolu. Wyrażenie zgody na przetwarzanie Pana/Pani danych osobowych w postaci wizerunku w systemie monitoringu wizyjnego jest niezbędne do przebywania na terenie obiektów KWP Opole. Obszar objęty monitoringiem jest wyraźnie oznaczony odpowiednimi tablicami informacyjnymi.

**Czechy - Polska**

15. Wykonawcy Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu mają prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają, iż przetwarzanie dotyczących ich danych osobowych narusza przepisy RODO.
16. Administrator dokłada wszelkich starań, aby zapewnić wszelkie środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym czy umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi przepisami powszechnie obowiązującego prawa.

**Zamawiający:****Wykonawca:**

## OŚWIADCZENIE

Ja/My.....

(imię i nazwisko osoby/-ów, stanowisko – właściciel, prezes zarządu, członek zarządu, prokurent,  
uprawniony reprezentant itp.)

odpowiednio umocowany/-ni do niniejszej czynności, działając w imieniu i na rzecz podmiotu  
gospodarczego.

.....  
nazwa wykonawcy/nazwy wykonawców występujących wspólnie/nazwa podmiotu udostępniającego  
zasoby

oświadczam/-my, że

podmiot gospodarczy nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art.7 ust. 1 ustawy z dnia  
13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na  
Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

.....

(podpis)